

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 51, No. 6

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 51, No 6

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SUMMARY OF CANAL STATISTICS

STATISTIQUE SOMMAIRE DES CANAUX

SEPTEMBER - 1970 - SEPTEMBRE

Freight traffic through all Canadian canals during September rose 22.0 per cent to 14,479,997 tons from 11,867,229 tons. The increase mirrors much heavier grain traffic this year.

Grains through the St. Lawrence Canals shot upwards to 2,163,513 tons from only 1,035,405 tons in September 1969; wheat advanced to 1,165,462 tons from 494,002 tons, while barley jumped to 488,956 tons from 84,562 tons in September 1969. This gain was strengthened by slightly greater iron ore traffic, materially more soybean and fuel oil cargoes, as well as more steel shipments (in marked contrast to earlier performance this year). Of the Welland traffic, coal from the United States is attracting concern in view of supply shortages; cumulative volume is down four per cent in spite of greater requirements. An extended canal season could lessen the potential difficulties of users, notably Ontario Hydro and the steel companies.

In cumulative terms, freight volume for all canals has pushed forward to 81,157,933 tons or 29.2 per cent over the 62,805,451 tons in 1969. This year's traffic is currently exceeding the 1966 record year when only 78,125,211 tons were reported at this time.

En septembre, les canaux canadiens ont assuré le transport de 14,479,997 tonnes de marchandises, contre 11,867,229 tonnes, soit une augmentation de 22 p. 100. Cette augmentation traduit l'accroissement du volume du transport des céréales enregistré cette année.

Le volume du transport des céréales par les canaux du Saint-Laurent, en forte progression s'est élevé à 2,163,513 tonnes contre 1,035,405 tonnes seulement en septembre 1969; le blé est passé de 494,002 à 1,165,462 tonnes et l'orge de 84,562 à 488,956 tonnes. Ces accroissements ont été renforcés par une augmentation du transport de minéral de fer, de graine de soja et de mazout. Le volume du transport de l'acier a également augmenté, ce qui contraste fortement avec les statistiques du début de l'année. La situation du transport du charbon en provenance des Etats-Unis par le canal de Welland cause certaines préoccupations en raison de la diminution des stocks; le volume de charbon transporté, depuis le début de l'année, a diminué de 4 p. 100 en dépit d'un accroissement des besoins. La prolongation de la période d'ouverture du canal pourrait réduire les risques auxquels les utilisateurs, et plus particulièrement l'Hydro-Ontario et les aciéries, sont exposés.

Jusqu'à la fin de septembre les canaux canadiens ont vu passer 81,157,933 tonnes de marchandises contre 62,805,451 tonnes pendant la période correspondante de 1969, ce qui représente une augmentation de 29.2 p. 100. Actuellement, le trafic de cette année est en avance sur celui de l'année record 1966 au cours de laquelle, à pareille époque on n'avait transporté que 78,125,211 tonnes de marchandises.

TABLE 1. Vessel Passage, Registered Net Tonnage, and Tonnage of Freight for All Canals

TABLEAU 1. Passages de navires, jauge nette au registre et tonnes de fret pour l'ensemble des canaux

| Canal | September - 1970 - Septembre | | | Freight September 1969 -- Fret septembre | Cumulative freight -- Fret cumulatif | |
|--|------------------------------|------------------------|-----------------------|---|--|-------------------|
| | Vessels -- Navires | RNT(1) -- JNR(1) | Freight -- Fret | | 1970 | 1969 |
| | tons -- tonnes | | | | | |
| Canso Canal -- Canal de Canso | 146 | 132,668 | 140,472 | 118,947 | 898,701 | 875,922 |
| St. Lawrence Canals -- Canaux de Saint-Laurent | 882 | 3,993,602 | 6,588,458 | 5,152,996 | 36,013,726 | 25,789,542 |
| Welland Canal -- Canal de Welland | 898 | 5,466,997 | 7,585,527 | 6,364,368 | 43,306,057 | 35,115,253 |
| Sault Ste. Marie Canal - Can. lock -- Canal du Sault Ste. Marie - écluse canadienne | 570 | 380,044 | 163,146 | 227,033 | 928,531 | 1,007,677 |
| All other canals -- Tous autres canaux | 158 | 17,112 | 2,394 | 3,885 | 10,918 | 17,057 |
| Total | 2,654 | 9,990,423 | 14,479,997 | 11,867,229 | 81,157,933 | 62,805,451 |
| Sault Ste. Marie Canal - U.S. locks -- Canal du Sault Ste. Marie - écluses américaine | 1,879 | .. | 13,240,544 | 11,786,834 | 73,667,635 | 69,731,593 |

.. Figures not available. -- Nombres indisponibles.

(1) Registered Net Tonnage of Vessels. -- Jauge nette au registre des navires.

Transportation and Public Utilities Division
Transportation Section

Division des transports et des services d'utilité publique
Section des transports

November - 1970 - Novembre
8702-517

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

| CANAL AND COMMODITY | SEPT. - SEPT. | | | TOTAL SEPT SEPT | CUMULATIVE TOTAL | | CANAL ET MARCHANDISE |
|---------------------------|---------------|-----------|-----------|--------------------|------------------|-----------|---------------------------|
| | UP | DOWN | TOTAL | | TOTAL | CUMULATIF | |
| | EN AMONT | EN AVAL | | 1969 | 1970 | 1969 | |
| ST. LAWRENCE CANALS: | | | | | | | CANAUX DU SAINT-LAURENT |
| MEAT, FRESH OR FROZEN.. | 188 | 4,992 | 5,180 | 4,943 | 25,293 | 30,898 | VIANDE FRAICHE OU CONG. |
| MILK POWDER..... | 6 | 8,856 | 8,862 | 4,997 | 48,685 | 44,129 | LAIT EN Poudre |
| BARLEY..... | | 488,956 | 488,956 | 84,562 | 2,606,552 | 469,794 | ORGE |
| CORN..... | | 463,795 | 463,795 | 421,207 | 1,804,474 | 2,127,418 | MAIS |
| OATS..... | | 42,211 | 42,211 | 24,628 | 204,160 | 131,837 | AVOINE |
| RYE..... | | 3,089 | 3,089 | 11,006 | 25,212 | 41,964 | SEIGLE |
| WHEAT..... | | 1,165,462 | 1,165,462 | 494,002 | 5,910,565 | 3,192,455 | BLE |
| CORN MEAL AND FLOUR.... | | 13,737 | 13,737 | 16,267 | 63,713 | 88,667 | SEMOULE, FARINE DE MAIS |
| MALT AND MALT FLOUR.... | | 1,411 | 1,411 | 5,844 | 26,833 | 34,395 | MALT ET FARINE DE MALT |
| WHEAT FLOUR..... | | 22,886 | 22,886 | 11,413 | 54,692 | 99,658 | FARINE DE BLE |
| CEREALS, MILLED, NES.... | | 7,075 | 7,075 | 4,482 | 30,603 | 22,865 | CEREALES MOULUES NDA |
| FRUITS, PRESERVED..... | 2,385 | | 2,385 | 1,918 | 15,431 | 19,469 | FRUITS EN CONSERVE |
| FRUITS, PREPARATIONS.... | 982 | 30 | 1,012 | 4,671 | 6,760 | 21,278 | FRUITS, PREPARATIONS |
| VEGETABLES, DRIED..... | 15 | 2,692 | 2,707 | 3,717 | 73,768 | 61,868 | LEGUMES SECHES |
| VEGETABLE PREP. NES.... | 3,002 | 299 | 3,296 | 3,819 | 14,525 | 26,306 | PREP. DE LEGUMES NDA |
| RAW SUGAR..... | 45,216 | | 45,216 | 30,849 | 128,431 | 114,228 | SUCRE BRUT |
| MOLASSES, CRUDE..... | 14,849 | | 14,849 | | 24,635 | 34,845 | MELASSE BRUTE |
| COCOA AND CHOCOLATE.... | 6,459 | | 6,459 | 766 | 8,246 | 7,401 | CACAO ET CHOCOLAT |
| LARD..... | | 8,449 | 8,449 | 8,704 | 57,097 | 47,515 | SAINDOUX |
| MISC. FOOD PREP. NES.... | 453 | 77 | 530 | 1,498 | 10,719 | 13,759 | PREP. ALIMENTAIRES DIV. |
| HULLS, SCREENINGS, CHAFF. | | | | 13,487 | 43,188 | 66,753 | ECALURES, CRIBLURES |
| GROUND CEREALS NES.... | | 338 | 338 | 142 | 6,358 | 10,264 | CEREALES MOULUES NDA |
| SOYABEAN DIL MEAL, CAKE | | 32,246 | 32,246 | 11,521 | 156,029 | 85,575 | FARINE, TOURTEAU DE SOYA |
| DIL SEED MEAL, CAKE NES | | 15,605 | 15,605 | 6,797 | 41,604 | 32,965 | FAR., TOURT. OU GAL. NDA |
| FEEDS OF VEG. ORIGIN.... | 2 | 78,953 | 78,955 | 68,109 | 325,923 | 299,551 | PROVENDES D'ORIGINE VEG |
| WINES..... | 5,051 | 47 | 5,098 | 4,805 | 28,421 | 30,382 | VINS |
| DIST. ALCOHOLIC BEVERAGE | 4,882 | 250 | 5,132 | 8,168 | 30,005 | 29,869 | BOISSONS ALCCOL. DIST. |
| OTHER FOOD, FEED, TOBACCO | 11,767 | 4,303 | 16,070 | 15,346 | 112,107 | 82,826 | AUTRES ALIMENTS, TABACS |
| RAW HIDES AND SKINS.... | 108 | 5,908 | 6,016 | 12,244 | 55,751 | 66,205 | PEAUX ET CUIRS BRUTS |
| FLAXSEED..... | | 9,333 | 9,333 | 27,957 | 201,339 | 185,986 | GRAINE DE LIN |
| RAPSEED..... | | | | | 78,810 | 21,050 | GRAINE DE COLZA |
| SOYABEANS..... | | 194,470 | 194,470 | 101,313 | 1,716,518 | 808,499 | GRAINES DE SOYA |
| RUBBER, GUMS, NATURAL.. | 7,380 | 26 | 7,406 | 22,448 | 54,431 | 81,782 | CAOUTCHOUCS, GOMMES, NAT. |
| LOGS..... | | 2,001 | 2,001 | 3,217 | 19,483 | 20,098 | BILLES |
| PULPHOOD..... | 35,663 | | 35,663 | 23,832 | 150,878 | 183,041 | BOIS A PATE |
| ALUMINA, BAUXITE DRF.... | 7,830 | | 7,830 | 14,096 | 103,976 | 97,795 | MINERAI ALUMINE, BAUXITE |
| IRON ORE & CONCENTRATES | 1,851,420 | 56,438 | 1,907,858 | 1,881,116 | 11,804,824 | 6,698,565 | MINERAI ET CONC. DE FER |
| MANGANESE ORE..... | 57,289 | | 57,289 | 30,756 | 163,789 | 203,330 | MINERAI DE MANGANESE |
| TITANIUM ORE..... | 2,803 | | 2,803 | | 25,328 | 27,983 | MINERAI DE TITANE |
| ORES & CONCENTRATES NES | 48,695 | | 48,695 | 3,316 | 74,670 | 38,261 | MINERAIS, CONCENTRES NOA |
| IRON AND STEEL SCRAP.... | | 111,825 | 111,825 | 243,994 | 671,932 | 868,785 | DECHETS DE FER, D'ACIER |
| NON-FERROUS MET. SCRAP.. | 1,144 | 5,553 | 6,697 | 5,393 | 35,894 | 23,129 | DECHETS, METAL. NON FER. |
| COAL, BITUMINOUS..... | | 66,483 | 66,483 | 120,448 | 231,650 | 517,768 | CHARBON BITUMINEUX |
| CRUDE PETROLEUM..... | 14,589 | | 14,589 | 14,841 | 81,094 | 88,348 | PETROLE BRUT |
| BENTONITE..... | | 15,596 | 15,596 | 24,384 | 102,590 | 74,687 | BENTONITE |
| CHINA CLAY..... | 5,919 | 66 | 5,985 | 5,954 | 38,892 | 31,975 | KADLIN |
| CLAY MATERIALS NES..... | | 15,984 | 15,984 | 16,917 | 57,768 | 39,625 | MATIERES EN ARGILE NDA |
| STONE, CRUDE, NES..... | 272 | | 272 | 9,469 | 10,196 | 36,281 | PIERRE, BRUTE, NDA |
| FLUORSPAR..... | 33,059 | | 33,059 | 31,539 | 97,936 | 167,653 | SPATH FLUOR |
| GYPSE..... | | | | 14,070 | 54,937 | 61,463 | GYPSE |
| PHOSPHATE ROCK..... | | | | | 5,854 | 6,111 | ROCHE PHOSPHATEE |
| SALT..... | | 92,658 | 92,658 | 52,303 | 339,140 | 271,930 | SEL |
| OTHER CRUDE MATERIALS.. | 24,410 | 14,175 | 38,585 | 10,431 | 104,064 | 65,030 | AUTRES MAT. BRUTES |
| LUMBER AND TIMBER..... | 1,831 | 3,147 | 4,978 | 6,573 | 18,914 | 25,129 | BOIS D'OEUVRE, DE CONST |
| VENEER AND PLYWOOD..... | 5,809 | 66 | 5,875 | 6,521 | 51,221 | 50,679 | PLACAGE, CONTREPLAQUE |
| PULP..... | 2,933 | 4,970 | 7,903 | 839 | 27,301 | 13,301 | PATE |
| NEWSPRINT PAPER..... | 10,229 | 8 | 10,237 | 15,839 | 89,490 | 122,115 | PAPIER JOURNAL |
| CORDAGE, THINE, ROPE.... | 600 | | 600 | 183 | 29,649 | 33,963 | CORDAGE, FICELLE, CORDE |
| ANIMAL OILS EXC. MARINE | | 10,280 | 10,280 | 6,726 | 94,998 | 55,190 | HUILE D'ANIM. SAUF MARINE |
| SOYABEAN OIL..... | | 4,081 | 4,081 | | 20,579 | 7,326 | HUILE DE SOYA |
| VEG. OILS, FATS NES.... | 3,999 | 265 | 4,264 | 7,793 | 40,493 | 51,340 | GRAISSES, HUILES VEG. NDA |
| METALLIC SALTS..... | 710 | 653 | 1,363 | 3,958 | 57,462 | 42,092 | SELS METALLIQUES |
| INORGANIC CHEMICALS NES | 277 | 46 | 323 | 651 | 38,202 | 18,212 | PROD. CHIM. INCRGAN. NDA |
| ORGANIC CHEMICALS NES.. | 6,074 | 7,864 | 13,938 | 28,469 | 110,118 | 168,315 | PRODUITS CHIM. ORGAN. NDA |
| FERTILIZERS..... | 7,457 | 5,079 | 12,536 | 11,435 | 81,046 | 26,309 | ENGRAIS |
| SYNTHETIC RUBBER..... | 72 | 3,712 | 3,784 | 3,828 | 31,432 | 37,616 | CADUTCHOUC SYNTHETIQUE |
| PLASTIC MATERIALS..... | 665 | 2,098 | 2,763 | 5,421 | 25,050 | 25,260 | MATIERES PLASTIQUES |
| CHEM. SPECIALTIES NES.. | 1,486 | 2,283 | 3,769 | 922 | 22,564 | 9,407 | PROD. CHIM. SPECIAUX NDA |
| GASOLINE..... | 20,998 | 4,897 | 25,895 | 61,491 | 349,590 | 315,281 | ESSENCE |
| FUEL OIL..... | 421,188 | 15,392 | 436,580 | 221,389 | 2,273,074 | 1,768,123 | MAZOUT |
| LUBRICATING OIL, GREASE | 15,482 | 396 | 15,878 | 18,569 | 108,800 | 123,699 | HUILE, GRAISSE LUBRIF. |
| COKE..... | | 38,655 | 38,655 | 38,235 | 333,684 | 222,277 | COKE |
| COAL TAR AND PITCH..... | 32 | | 32 | 5,751 | 12,286 | 14,869 | GOUDRON, BRAI DE HUILE |
| PETROL. COAL PROD. NES.. | 6,836 | 2,225 | 9,061 | 2,290 | 67,566 | 196,093 | PROD. PETROLE, CHARBON |
| FERRO-ALLOYS..... | 8,853 | 481 | 9,334 | 5,845 | 36,786 | 29,628 | FERRO-ALLIAGES |
| PIG IRON..... | 15,863 | 19,983 | 35,846 | 33,839 | 240,401 | 146,626 | FER EN GUEUSE |
| PRIMARY IRON, STEEL NES | 5,037 | 25,788 | 30,825 | 19,748 | 287,950 | 102,647 | FER, ACIER PRIMAIRES NDA |
| CASTINGS, FORGINGS.... | 3,253 | 22 | 3,275 | 2,341 | 29,321 | 22,231 | PIECES MOULEES, FORGEEES |
| BAR AND RODS, STEEL.... | 21,858 | 4,723 | 26,581 | 53,541 | 309,105 | 301,791 | BARRES ET TIGES, ACIER |
| PLATE AND SHEET STEEL.. | 323,812 | 69,052 | 392,864 | 359,945 | 1,515,237 | 1,756,937 | PLAQUES ET TOLES, ACIER |

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
 TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

| CANAL AND COMMODITY | SEPT. - SEPT. | | | TOTAL | | CUMULATIVE TOTAL | | | CANAL ET MARCHANDISE |
|----------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------|-------------------|-------------------|-----------------------------|----------------------|
| | UP | DOWN | TOTAL | SEPT | SEPT | TOTAL | CUMULATIF | | |
| | EN AMONT | EN AVAL | | 1969 | | 1970 | 1969 | | |
| STRUCTURAL SHAPES..... | 91,874 | 21,918 | 113,792 | 93,210 | | 404,865 | 788,022 | PROFILES DE CONSTRUCT. | |
| PIPE, TUBE IRON & STEEL. | 16,207 | 239 | 15,416 | 19,328 | | 85,920 | 76,807 | TUYAUX, TUBES, FER, ACIER | |
| WIRE..... | 12,775 | | 12,775 | 17,632 | | 84,156 | 95,090 | FIL METALLIQUE | |
| ALUMINUM..... | 3,351 | 780 | 4,141 | 3,151 | | 15,300 | 23,587 | ALUMINIUM | |
| ZINC AND ALLOYS..... | 3,527 | 880 | 4,407 | 2,684 | | 23,730 | 24,010 | ZINC ET ALLIAGES | |
| METAL FAB. BASIC PRODUCT | 16,762 | 430 | 17,192 | 11,679 | | 93,933 | 71,354 | PROD. DE BASE EN METAL | |
| BRICKS AND REFRACTORIES | 1,301 | 214 | 1,515 | 792 | | 5,937 | 9,818 | BRIQUES, TUILES NDA | |
| GLASS BASIC PRODUCTS... | 9,978 | 9 | 9,987 | 12,268 | | 47,440 | 77,716 | PROD. DE BASE EN VERRE | |
| CEMENT..... | 7,193 | | 7,193 | | | 42,189 | 14,396 | CEMENT | |
| NON-MET. MIN. BASIC PROD. | 3,369 | 3,348 | 6,717 | 5,244 | | 25,851 | 35,175 | PROD. DE BASE MIN. NON MET. | |
| OTHER FAB. MATERIALS... | 12,933 | 10,569 | 23,502 | 9,835 | | 105,294 | 119,335 | AUTRES MAT. FABRIQUES | |
| TRACTORS..... | 4,782 | 2,515 | 7,297 | 8,462 | | 38,032 | 42,650 | TRACTEURS | |
| MACHINERY NES..... | 6,590 | 7,068 | 13,658 | 13,518 | | 82,533 | 106,764 | MACHINERIE NDA | |
| PASS. AUTOS AND CHASSIS | 13,846 | 2,807 | 16,653 | 13,863 | | 75,197 | 85,188 | VOITURES PART., CHASSIS | |
| MOTOR VEHICLE PARTS.... | 973 | 1,424 | 2,397 | 3,169 | | 18,556 | 29,931 | MOTEURS, PIECES D'AUTD. | |
| EQUIPMENT..... | 2,258 | 807 | 3,065 | 2,757 | | 15,185 | 16,973 | MATERIAU | |
| PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS. | 2,146 | 659 | 2,805 | 3,603 | | 21,073 | 28,401 | ART. PERSONNELS, MENAGERS | |
| OTHER END PRODUCTS..... | 12,766 | 5,442 | 18,208 | 22,472 | | 107,261 | 153,180 | AUT. PRDUIITS TERMIN. | |
| DOMESTIC PACKAGE FRT... | 17,160 | 35,890 | 53,050 | 49,481 | | 272,512 | 337,847 | FRET INTERIEUR, CAISSES | |
| TOTAL..... | 3,311,053 | 3,277,405 | 6,588,458 | 5,152,996 | | 36,013,726 | 25,789,542 | TOTAL | |
| WELLAND CANAL: | | | | | | | | | |
| MEAT, FRESH OR FROZEN.. | 7 | 4,911 | 4,918 | 4,448 | | 24,122 | 28,378 | VIANDE FRAICHE DU CONG. | |
| MILK POWDER..... | 6 | 8,734 | 8,740 | 4,997 | | 46,508 | 43,070 | LAIT EN POUDE | |
| BARLEY..... | | 494,923 | 494,923 | 97,654 | | 2,659,879 | 560,300 | ORGE | |
| CORN..... | | 478,765 | 478,765 | 438,536 | | 1,890,882 | 2,204,004 | MAIS | |
| OATS..... | | 43,479 | 43,479 | 31,858 | | 224,018 | 155,057 | AVOINE | |
| RYE..... | | 3,089 | 3,089 | 11,006 | | 26,483 | 43,006 | SEIGLE | |
| WHEAT..... | | 1,181,711 | 1,181,711 | 530,404 | | 5,945,307 | 3,269,428 | BLE | |
| CORN MEAL AND FLOUR... | | 13,737 | 13,737 | 16,267 | | 63,682 | 88,667 | SEMULE, FARINE DE MAIS | |
| MALT AND MALT FLOUR... | | 2,723 | 2,723 | 12,303 | | 56,230 | 53,337 | MALT ET FARINE DE MALT | |
| WHEAT FLOUR..... | | 22,844 | 22,844 | 11,076 | | 54,584 | 98,761 | FARINE DE BLE | |
| CEREALS, MILLED, NES... | | 6,975 | 6,975 | 4,482 | | 30,377 | 22,838 | CEREALES MOULUES NDA | |
| VEGETABLES, DRIED..... | 7 | 2,553 | 2,560 | 3,436 | | 74,628 | 59,881 | LEGUMES SECHE | |
| VEGETABLE PREP. NES.... | 1,351 | 225 | 1,577 | 1,658 | | 6,898 | 15,500 | PREP. DE LEGUMES NDA | |
| RAW SUGAR..... | | | | 2,520 | | | 23,968 | SUCRE BRUT | |
| SUGAR NES..... | 11,579 | 45 | 11,624 | 270 | | 51,795 | 12,840 | SUCRE NDA | |
| MOLASSES, CRUDE..... | 14,130 | | 14,130 | 4,939 | | 35,862 | 56,142 | MELASSE BRUTE | |
| SYRUP..... | | | | 10,472 | | 2,016 | 12,504 | SIRDP | |
| COCOA AND CHOCOLATE.... | 1,104 | | 1,104 | 273 | | 1,447 | 3,713 | CACAO ET CHOCOLAT | |
| LARD..... | | 8,449 | 8,449 | 8,704 | | 57,097 | 47,592 | SAINDOUX | |
| HULLS, SCREENINGS, CHAFF. | | | | 13,487 | | 43,188 | 66,753 | ECALURES, CRIBLURES | |
| GROUND CEREALS NES..... | | 338 | 338 | 142 | | 6,237 | 10,264 | CEREALES MOULUES NDA | |
| SOYABEAN OIL MEAL, CAKE | | 16,737 | 16,737 | 3,454 | | 96,572 | 46,327 | FARINE, TOURTEAU DE SOYA | |
| OIL SEED MEAL, CAKE NES | | 13,946 | 13,946 | 6,797 | | 38,265 | 32,254 | FAR., TOURT. DU GAL. NDA | |
| FEEDS OF VEG. ORIGIN... | 2 | 78,953 | 78,955 | 68,109 | | 325,890 | 299,533 | PROVENDES D'ORIGINE VEG | |
| WINES..... | 4,154 | 30 | 4,184 | 3,193 | | 19,407 | 19,432 | VINS | |
| DIST. ALCOHOLIC BEVERAGE | 4,448 | 228 | 4,676 | 7,391 | | 23,977 | 24,354 | BOISSONS ALCOOL. DIST. | |
| OTHER FOOD, FEED, TOBACCO | 5,520 | 3,903 | 9,423 | 14,945 | | 91,949 | 77,917 | AUTRES ALIMENTS, TABACS | |
| RAW HIDES AND SKINS.... | 43 | 5,584 | 5,627 | 9,981 | | 49,584 | 55,561 | PEAUX ET CUIRS BRUTS | |
| FLAXSEED..... | | 15,016 | 15,016 | 29,115 | | 220,387 | 193,951 | GRAINE DE LIN | |
| RAPESEED..... | | | | | | 78,805 | 21,050 | GRAINE DE COLZA | |
| SOYABEANS..... | | 245,340 | 245,340 | 119,773 | | 1,964,268 | 928,608 | GRAINES DE SOYA | |
| RUBBER, GUMS, NATURAL.. | 6,145 | 26 | 6,171 | 17,276 | | 37,566 | 62,107 | CAOUTCHOUCS, GOMMES, NAT. | |
| LOGS..... | | 1,937 | 1,937 | 2,927 | | 18,077 | 17,356 | BILLES | |
| PULPHOOD..... | 24,133 | | 24,133 | 9,671 | | 100,098 | 130,385 | BOIS A PATE | |
| ALUMINA, BAUXITE ORE... | 7,830 | | 7,830 | 16,096 | | 103,976 | 97,795 | MINERAI ALUMINE, BAUXITE | |
| IRON ORE & CONCENTRATES | 1,475,143 | 374,786 | 1,849,929 | 2,060,040 | | 12,352,906 | 9,041,033 | MINERAI ET CONG. DE FER | |
| MANGANESE ORE..... | 57,289 | | 57,289 | 30,756 | | 163,789 | 203,330 | MINERAI DE MANGANESE | |
| TITANIUM ORE..... | 2,803 | | 2,803 | | | 25,328 | 27,983 | MINERAI DE TITANE | |
| DRES & CONCENTRATES NES | 48,695 | | 48,695 | 3,010 | | 69,112 | 37,689 | MINERAIS, CONCENTRES NDA | |
| IRON AND STEEL SCRAP... | | 108,148 | 108,148 | 232,014 | | 605,958 | 815,283 | DECHETS DE FER, D'ACIER | |
| NON-FERROUS MET. SCRAP. | 1,144 | 4,657 | 5,801 | 3,476 | | 28,694 | 14,000 | DECHETS METAL. NON FER. | |
| COAL, BITUMINOUS..... | | 1,176,466 | 1,176,466 | 1,053,675 | | 7,528,135 | 7,806,543 | CHARBON BITUMINEUX | |
| CRUDE PETROLEUM..... | | | | | | | 15,529 | PETROLE BRUT | |
| BENTONITE..... | | 15,596 | 15,596 | 24,384 | | 108,585 | 74,687 | BENTONITE | |
| CHINA CLAY..... | 5,919 | 66 | 5,985 | 5,954 | | 38,882 | 30,034 | KADLIN | |
| DOLOMITE..... | 129,574 | | 129,574 | 139,597 | | 608,678 | 744,708 | DOLDMITE | |
| CLAY MATERIALS NES..... | | 15,984 | 15,984 | 16,877 | | 63,968 | 43,507 | MATIERES EN ARGILE NDA | |
| SAND AND GRAVEL..... | 12,058 | 34,040 | 46,098 | 36,614 | | 114,236 | 177,604 | SABLE ET GRAVIERS | |
| FLUORSPAR..... | 25,240 | | 25,240 | 20,370 | | 67,645 | 142,466 | SPATH FLOUR | |
| SALT..... | | 165,065 | 165,065 | 129,273 | | 700,585 | 421,476 | SEL | |
| CRUDE NON-MET. MIN. NES | 855 | 125 | 980 | 692 | | 3,866 | 4,110 | MIN. NON MET. BRUTS NDA | |
| OTHER CRUDE MATERIALS.. | 742 | 11,336 | 12,078 | 11,303 | | 77,123 | 115,557 | AUTRES MAT. BRUTES | |
| VENEER AND PLYWOOD.... | 5,540 | 52 | 5,592 | 4,052 | | 42,017 | 34,305 | PLACAGE, CONTREPLAQUE | |
| PULP..... | 322 | 61 | 383 | | | 17,845 | 9,592 | PATE | |
| NEWSPRINT PAPER..... | 22,028 | 8 | 22,036 | 25,542 | | 176,821 | 187,179 | PAPIER JOURNAL | |
| CORDAGE, TWINE, ROPE... | 371 | | 371 | 122 | | 24,762 | 27,622 | CORDAGE, FICELLE, CORDE | |
| ANIMAL DLS EXC. MARINE | | 9,948 | 9,948 | 6,305 | | 88,421 | 52,008 | HUILE D'ANIM. SAUF MARINE | |



1010702155

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

| CANAL AND COMMODITY | SEPT. - SEPT. | | | TOTAL | | CUMULATIVE TOTAL | | CANAL ET MARCHANDISE |
|---------------------------|---------------|-----------|-----------|-----------|------|------------------|------------|-----------------------------|
| | UP | DOWN | TOTAL | SEPT | SEPT | TOTAL | CUMULATIF | |
| | EN AMONT | EN AVAL | | 1969 | | 1970 | 1969 | |
| VEG. OILS, FATS NES.... | 22 | 12 | 34 | 2,828 | | 14,292 | 15,474 | GRAISSES, HUILES VEG. NDA |
| METALLIC SALTS..... | 434 | 8,079 | 8,513 | 7,270 | | 54,954 | 78,328 | SELS METALLIQUES |
| INORGANIC CHEMICALS NES | 256 | 20,935 | 21,191 | 5,510 | | 119,350 | 82,719 | PROD. CHIM. INORGAN. NDA |
| GLYCOL..... | | 2,445 | 2,445 | | | 16,067 | 11,431 | GLYCOL |
| ORGANIC CHEMICALS NES.. | 3,092 | 10,503 | 13,595 | 29,816 | | 90,251 | 152,473 | PRODUITS CHIM. ORGAN. NDA |
| FERTILIZERS..... | | 16,573 | 16,573 | 11,435 | | 54,521 | 19,957 | ENGRAIS |
| SYNTHETIC RUBBER..... | | 3,674 | 3,674 | 2,927 | | 29,777 | 29,629 | CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE |
| PLASTIC MATERIALS..... | 315 | 1,864 | 2,179 | 4,099 | | 12,366 | 17,285 | MATIERES PLASTIQUES |
| CHEM. SPECIALTIES NES.. | 861 | 2,181 | 3,042 | 749 | | 20,481 | 7,386 | PROD. CHIM. SPECIAUX NDA |
| GASOLINE..... | 13,191 | 8,146 | 21,337 | 50,484 | | 178,704 | 208,754 | ESSENCE |
| FUEL OIL..... | 160,189 | 23,792 | 183,981 | 151,724 | | 922,690 | 813,164 | MAZOUT |
| LUBRICATING OIL, GREASE | 9,765 | 396 | 10,161 | 14,525 | | 92,338 | 92,204 | HUILE, GRAISSE LUBRIF. |
| COKE..... | | 38,655 | 38,655 | 24,370 | | 304,843 | 232,681 | COKE |
| ASPHALTS, ROAD OILS.... | | 5,493 | 5,493 | 2,891 | | 15,504 | 13,872 | ASPHALTE, BITUME LIQUIDE |
| COAL TAR, PITCH..... | 3,875 | 10,276 | 14,151 | 13,214 | | 97,380 | 117,975 | GOUDRON, BRAI DE HUILE |
| PETROL, COAL PROD. NES. | 6,830 | 4,747 | 11,577 | 10,374 | | 61,371 | 208,217 | PROD. PETROLE, CHARBON |
| FERRO-ALLOYS..... | 8,569 | 481 | 9,050 | 5,610 | | 33,584 | 28,561 | FERRO-ALLIAGES |
| PIG IRON..... | 14,948 | 18,639 | 33,587 | 33,839 | | 227,040 | 136,419 | FER EN GUEUSE |
| PRIMARY IRON, STEEL NES | 4,950 | 25,788 | 30,738 | 19,699 | | 285,831 | 102,321 | FER, ACIER PRIMAIRES NDA |
| CASTINGS, FORGINGS..... | 1,511 | 22 | 1,533 | 2,223 | | 13,655 | 13,699 | PIECES MOULEES, FORGEES |
| BARNS AND RODS, STEEL.. | 20,604 | 3,915 | 24,519 | 49,107 | | 251,272 | 274,878 | BARRES ET TIGES, ACIER |
| PLATE AND SHEET STEEL.. | 320,931 | 50,180 | 371,111 | 347,932 | | 1,419,050 | 1,702,062 | PLAQUES ET TOLES, ACIER |
| STRUCTURAL SHAPES..... | 88,999 | 21,433 | 110,432 | 84,187 | | 376,903 | 710,614 | PROFILES DE CONSTRUCT. |
| PIPE, TUBE IRON & STEEL. | 14,159 | 209 | 14,368 | 17,395 | | 77,136 | 63,684 | TUYAUX, TUBES, FER, ACIER |
| WIRE..... | 11,312 | | 11,312 | 15,017 | | 75,199 | 82,923 | FIL METALLIQUE |
| ALUMINUM..... | 3,222 | | 3,222 | 2,067 | | 9,910 | 16,140 | ALUMINIUM |
| ZINC AND ALLOYS..... | 3,527 | | 3,527 | 1,926 | | 18,664 | 16,607 | ZINC ET ALLIAGES |
| METAL FAB. BASIC PRODUCT | 15,124 | 317 | 15,441 | 10,344 | | 74,948 | 60,383 | PROD. DE BASE EN METAL |
| BRICKS AND REFRACTORIES | 1,210 | 214 | 1,424 | 82 | | 3,579 | 5,810 | BRICKS, TUILES NDA |
| GLASS BASIC PRODUCTS... | 6,893 | 9 | 6,902 | 8,426 | | 29,405 | 45,132 | PROD. DE BASE EN VERRE |
| CEMENT..... | 21,723 | 23,192 | 44,915 | 14,250 | | 310,403 | 105,771 | CIMENT |
| NON-MET. MIN. BASIC PROD. | 2,406 | 2,535 | 4,941 | 3,679 | | 16,133 | 24,708 | PROD. DE BASE MIN. NON MET. |
| OTHER FAB. MATERIALS... | 6,321 | 4,410 | 10,731 | 13,432 | | 59,519 | 77,398 | AUTRES MAT. FABRIQUES |
| TRACTORS..... | 4,109 | 1,943 | 6,052 | 7,517 | | 33,476 | 37,435 | TRACTEURS |
| MACHINERY NES..... | 4,171 | 6,803 | 10,974 | 10,391 | | 62,601 | 76,598 | MACHINERIE NDA |
| PASS. AUTOS AND CHASSIS | 11,292 | 1,764 | 13,056 | 8,661 | | 56,109 | 62,672 | VOITURES PART., CHASSIS |
| MOTOR VEHICLE PARTS.... | 707 | 1,080 | 1,787 | 2,350 | | 23,134 | 14,481 | MOTEURS, PIECES D'AUTO. |
| OTHER END PRODUCTS..... | 7,636 | 5,576 | 13,212 | 15,787 | | 77,808 | 114,914 | AUT. PRODUITS TERMIN. |
| DOMESTIC PACKAGE FRT... | 25,154 | 21,216 | 46,370 | 38,510 | | 310,045 | 322,155 | FRET INTERIEUR, CAISSES |
| TOTAL..... | 2,666,490 | 4,919,037 | 7,585,527 | 6,364,368 | | 43,306,057 | 35,115,253 | TOTAL |

TABLE 3. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE SAULT STE. MARIE CANALS
TABLEAU 3. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LE CANAL DE SAULT-SAINT-MARIE
SEPT. - SEPT.

| COMMODITY | CANADIAN LOCK ECLUSE CANADIENNE | | | CANADIAN AND US LOCKS ECLUSE CANADIENNE ET AMERICAINES | | | MARCHANDISE |
|--------------------------|------------------------------------|---------------|---------|---|---------------|------------|---------------------------|
| | UP. EN AMONT | DOWN. EN AVAL | TOTAL | UP. EN AMONT | DOWN. EN AVAL | TOTAL | |
| PAPER AND WOODPULP..... | | 20,533 | 20,533 | | 27,137 | 27,137 | PAPIER ET PATE A BOIS |
| PULPWOOD, LUMBER & LOGS | | | | | | | BOIS PATE, CONST. & BILLE |
| WHEAT..... | | 2,140 | 2,140 | 1,414,986 | | 1,414,986 | BLE |
| BARLEY..... | | | | 548,101 | | 548,101 | ORGE |
| OATS..... | | | | 53,163 | | 53,163 | AVOINE |
| CORN..... | | | | 148,720 | | 148,720 | MAIS |
| RYE..... | | 3,892 | 3,892 | 6,981 | | 6,981 | SEIGLE |
| FLAXSEED..... | | 3,599 | 3,599 | 12,932 | | 12,932 | GRAINE DE LIN |
| SOYBEANS..... | | | | 49,119 | | 49,119 | GRAINES DE SOYA |
| FLOUR..... | | | | 276 | | 276 | FARINE |
| MILL PROD., SCREENINGS.. | | | | 16,070 | | 16,070 | MOULURES, CRIBLURES |
| IRON ORE..... | | | | 9,389,319 | | 9,389,319 | MINERAL DE FER |
| MANUFACTURED IRON-STEEL | | 645 | 645 | 15,198 | | 48,174 | FER, ACIER FABRIQUES |
| PIG IRON..... | | | | | | | FER EN GUEUSE |
| SCRAP IRON..... | | | | | 26,234 | 26,234 | DECHETS DE FER |
| STONE, SAND AND GRAVEL.. | | 24,300 | 24,300 | 211,907 | | 236,207 | PIERRE, SABLE, GRAVIER |
| CEMENT..... | | | | 95,074 | | 95,074 | CIMENT |
| COAL, BITUMINOUS..... | | | | 924,675 | | 992,467 | CHARBON BITUMINEUX |
| COAL, ANTHRACITE..... | | | | | 67,792 | 67,792 | CHARBON ANTHRACITE |
| COKE..... | | | | | | | COKE |
| NON-METALLIC MIN., MFRS. | | | | 21,104 | | 21,104 | MINERAUX NON MET., FABR. |
| GASOLINE..... | 1,545 | | 1,545 | 21,974 | | 22,087 | ESSENCE |
| FUEL OIL..... | 14,784 | | 14,784 | 70,849 | 113 | 85,290 | MAZOUT |
| OTHER PETROLEUM PROD... | | | | | 14,441 | 14,441 | AUTRES DERIVES DU PETR. |
| MOTOR VEHICLES..... | | | | | | | VEHICULES AUTOMOBILES |
| MISC. MERCHANTISE..... | 6,951 | 11,855 | 18,806 | 42,220 | 95,127 | 137,347 | MARCHANDISES DIVERSES |
| DOMESTIC PACKAGE FRT... | 57,216 | 15,686 | 72,902 | 57,216 | 15,686 | 72,902 | FRET INTERIEUR CAISSES |
| TOTAL..... | 80,496 | 82,650 | 163,146 | 1,460,217 | 11,943,473 | 13,403,690 | TOTAL |